

2012 年 7 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

大 会

第三十八届会议

2013 年 6 月 15-22 日，罗马

农业委员会第二十三届会议 (2012 年 5 月 21-25 日) 报告

内容提要

农业委员会第二十三届会议提请理事会和大会注意其关于以下各项的结论和建议：

- a) 全球趋势及粮农组织工作面临的未来挑战（第 6-8 段）
- b) 支持可持续畜牧发展利益相关者对话方案（9-11 段）
- c) 可持续集约化作物生产（第 13 段）
- d) 气候变化过程中的土地和水资源问题（第 14-16 段）
- e) 提高粮食安全、可持续农业和农村发展领域的统计数据（第 17-21 段）
- f) 《国际农药供销与使用行为守则》修订版（第 22-25 段）
- g) 委员会多年工作计划（第 26 段）
- h) 委员会《议事规则》（第 27 段）
- i) 建立全球土壤伙伴关系（第 29-30 段）

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

建议理事会采取的行动

请理事会批准农业委员会的结论和建议。

建议大会采取的行动

请大会批准《国际农药供销与使用行为守则》修订版草案，该草案经粮农组织与世卫组织农药管理专家组，包括联合国环境署专家商谈而成，其他政府间组织、私营部门和非政府组织也为草案提供了投入。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

农业委员会秘书

Robert G. Guei

电话：+3906 5705 4920

引言

1. 农业委员会（农委）第二十三届会议于 2012 年 5 月 21 日至 25 日在粮农组织总部举行。委员会 132 个成员国中有 111 个出席了本届会议。本组织 5 个成员国、罗马教廷、1 个联合国组织、1 个政府间组织和 14 个非政府组织以观察员身份出席了会议。与会者名单和文件清单可从以下网址获取：<http://www.fao.org/bodies/coag/coag23/en/>¹。
2. 总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生在会上讲话。
3. 委员会获悉，欧洲联盟按照粮农组织章程第 II 条第 8 款和第 9 款参加会议²。
4. 委员会得到由以下成员组成的起草委员会的协助：古巴、丹麦、厄瓜多尔、法国、日本、莱索托、荷兰（主席）、新西兰、阿曼、菲律宾、俄罗斯联邦、苏丹、乌干达、美利坚合众国。
5. 委员会通过了经修改的本届会议议程和时间表。议程见附录 A。成员同意讨论 COAG/2012/INF/13 号文件和 COAG/2012/INF13 Add.1 号文件，同意听取关于贸易壁垒和市场准入的讲话及议题 12 - 任何其他事项项下关于 COAG/2012/INF/15 号文件的讲话。

全球趋势及粮农组织工作面临的未来挑战

6. 委员会欢迎总干事发起的“战略思考进程”，该进程旨在确定本组织未来战略方向，为修订现行粮农组织《战略框架》和编制《2014-17 年中期计划》提供信息。
7. 委员会赞同全球趋势和确定的七项主要挑战³（作为该进程第一项产出）的相关性，注意到：
 - a) 所有七项主要挑战普遍属于农委的职责范围，特别是第 2、3、4、6 项挑战；
 - b) 根据这些趋势得出的这七项挑战适用于成员国、伙伴和从事全球层面农业发展的实体，不一定只是粮农组织工作的重点领域；
 - c) 目前提出的全球趋势和主要挑战在“战略思考进程”过程中会进一步演变，包括通过与领导机构磋商；

¹ COAG/2012/INF/2; COAG/2012/INF/3。

² COAG/2012/INF/4。

³ COAG 2012/2 和 COAG 2012/2 网络版附件。

- d) 为了制定粮农组织未来战略目标，需要针对每项挑战分析粮农组织的基本性质、核心职能和比较优势；
 - e) 需要使粮农组织的战略目标与实地工作明确协调一致，从而使粮农组织的规范和标准制定工作产生国家层面影响；
 - f) 为实现未来战略目标，确定并建立与其他联合国机构、民间社会组织和私营部门的有效合作关系至关重要；
 - g) 《2012-13 两年度工作计划》正按现行《战略框架》实施，需要确定在2012年下半年如何使这些挑战成为跨部门战略目标。
8. 委员会强调，为本组织未来工作制定新的战略目标和相关行动计划时，将其职责内的下述技术优先领域纳入主要挑战：
- a) 通过有效管理水、土地和能源资源，保存和利用遗传资源及适应气候变化，以环境可持续方式可持续提高农业产量和生产力；
 - b) 重视增加稻米和小麦等主粮作物产量，重视非传统作物；
 - c) 通过《国际植保公约》和食品法典开展有关跨界植物虫害和动物疫病、食品安全方面工作及有关标准制定和能力发展工作；
 - d) 在农业生产和农村发展过程中实现性别平等；
 - e) 努力防止收获后粮食损失和食物链中的浪费；
 - f) 增强农村生计对威胁和危机的抵御力；
 - g) 汇编和传播可靠的农业统计资料；
 - h) 促进共享基于证据的农业知识、能力建设和技术转让，包括生物技术等技术创新；
 - i) 建立更具包容性和更有效的粮食系统；
 - j) 解决市场准入和食品贸易扭曲问题；
 - k) 保护和支​​持全球重要农业遗产系统活动。

支持可持续畜牧发展利益相关者对话方案⁴

9. 委员会：
- a) 认识到多方利益相关者磋商的重要性，建议采取行动支持可持续畜牧业发展，以利于更快地目标明确地提高畜牧业绩效；

⁴ COAG/2012/4 Rev.1。

- b) 鼓励成员国同《全球行动议程》合作，对该议程予以支持，并将这一进程视为对“发展农业、促进绿色经济”和有关政府间进程（如里约+20会议）的具体贡献；
 - c) 支持利益相关者商定的专题优先重点的相关性⁵，强调应当确定区域专题优先重点和其他专题优先重点；
 - d) 建议粮农组织继续集中参与这一多方利益相关者举措，并在需要时作为其秘书处开展工作；
 - e) 要求秘书处在委员会下届会议上报告《全球行动议程》的进展和任何有关政府间行动要求，关于是否要设立农委有关畜牧业问题的一个附属机构的决定推迟到以后再做出。
10. 委员会认为需要为《全球行动议程》建立一个新型的功能性治理系统，要求提供有关该系统发展及其与农委关系的进一步信息。
11. 委员会注意到关于秘书处组织一次捐助者会议探讨筹集更多预算外资源可能性这一建议。

可持续集约化作物生产⁶

12. 委员会审议了“通过采用生态系统方法和创建有利环境来实现可持续集约化作物生产战略”实施进展报告，农委第二十二届会议支持该项战略。
13. 委员会：
- a) 注意到实施该项战略方面取得的进展，并注意到采用整体方法，使经济、社会和环境可持续性与生产相结合，包括需要在食物链中和可持续膳食方面采取补充行动的重要性。
 - b) 建议粮农组织成员国审议“节约与增长”可持续生产方法，根据本国农业发展战略并在不影响这种战略的情况下考虑整合这些方面，使其农业更加可持续。委员会强调，视国家优先重点和需要情况，应特别注意使可持续生产行动与营养、食物损失和浪费、水的有效利用、遗传资源保存和利用及土壤健康相结合。
 - c) 注意到 2012-2015 年拟议开展的综合工作主题。鼓励各国着重关注可持续生产综合方法，视国家优先重点和需要情况，包括基于稻谷的系

⁵ COAG/2012/4 Rev.1, 第 13 段 (5-6 页)。

⁶ COAG/2012/5。

统、种植业—畜牧业系统和与增强抵御气候变化的能力相关的活动。委员会强调，应当在所有粮农组织区域总结和分享经验教训和最佳做法，特别是关于小农户和妇女的经验教训和最佳做法。

- d) 强调需要建立涉及公共和私营部门的广泛伙伴关系，包括民间社会、农民组织、驻罗马各机构和国际农业研究磋商组织各中心。
- e) 重申支持将该项战略的标题改为“可持续集约化生产”。

气候变化过程中的土地和水资源问题⁷

14. 委员会赞同，粮农组织应当全力确保向成员国提供有关粮食和农业自然资源可持续管理的充分、可靠和客观的信息及知识，对国家、区域和全球层面在气候变化背景下的粮食和农业政策决策和干预给予支持。本组织应力求确保所提供的知识建立在广泛的科学共识基础之上。

15. 委员会建议粮农组织与成员国，相关国家、区域和国际机构，研究和技术机构以及私营部门合作，高度优先重视：

- a) 对在各种气候和管理条件下各国粮食和农业自然资源的规划和管理方面开发手段和方法，并根据要求提供技术援助和建议，特别考虑家庭农场和女性农民；
- b) 对各种气候和管理条件下粮食和农业自然资源状况和可持续利用的区域和全球前景进行分析。

16. 委员会注意到拟议设立关于区域和全球粮食和农业自然资源前景的一个小规模协调组。该协调组不应当与现有机构的工作重复。在拟议设立这一协调组时，应当明确其职责范围，包括目标、活动、范围、地点和财政需求，并应提交粮农组织有关领导机构酌情通过。

提高粮食安全、可持续农业和农村发展领域的统计数据⁸

17. 委员会审议并通过了在地方、国家、区域和全球层面改善粮食安全、可持续农业和农村发展及其治理的统计数据的《行动计划》。

18. 委员会认为，该项全球战略除了改善国家层面农业统计数据之外，还使农业市场信息系统受益。

19. 委员会赞扬粮农组织和所有相关伙伴迄今在实施该项举措方面取得了进展。

⁷ COAG/2012/7。

⁸ COAG/2012/8。

20. 委员会要求成员国考虑实施《行动计划》，通过拨出充足资源来增强其关于加强国家农业统计工作这一承诺。

21. 委员会要求资源伙伴筹集充足资源来填补《行动计划》实施工作中的缺口。

《国际农药供销与使用行为守则》修订版⁹

22. 委员会欢迎《国际农药供销与使用行为守则》修订草案和将《守则》最终版提交粮农组织、世卫组织和环境规划署的领导机构通过这一建议。

23. 委员会认识到，《守则》的修订需获得大会批准，应由农委提请大会予以批准。因此，委员会审议了对《守则》的修改。修改已经粮农组织和世卫组织农药管理专家组包括环境规划署专家磋商并采纳了其他政府间组织、私营部门和非政府组织在 2010 年和 2011 年会议及闭会期间提出的意见。

24. 委员会：

- a) 赞扬迄今在修改方面所做工作；
- b) 为修改该文件提出了一系列实质性意见、询问和建议；
- c) 决定应让各国有机会参与修改草案以作为各国和所有利益相关者之间的包容性磋商进程的一部分。

25. 委员会授权农委主席团确定为编制修改的文本而进行一个包容性磋商进程的方式，该文本将提交 2012 年 11 月粮农组织理事会以便 2013 年粮农组织大会第三十八届会议通过及提交世卫组织和环境规划署领导机构随后举行的会议。

委员会多年工作计划¹⁰

26. 委员会审议、修改、批准了其《2012-2015 多年工作计划》草案。经修改的版本见附录 B。

委员会《议事规则》¹¹

27. 委员会审议了 COAG/2012/9 号文件，不接受对《议事规则》的拟议修改。委员会同意以下各项：

- a) 农委主席团成员从 3 名增至 7 名、每个区域小组各一名代表。
- b) 通过记名表决所投票三分之二多数同意，中止《议事规则》第 I 条，以便能够选举一名主席和扩大主席团；关于《议事规则》拟议修正案

⁹ COAG/2012/6。

¹⁰ COAG/2012/3。

¹¹ COAG/2012/9。

的审议工作推迟到农委第二十四届会议进行；授权扩大的主席团在下届会议前商谈一个达成一致的文件。

- c) 若主席无法出席某届会议，主席团应从其成员中选出一名代理主席。

下届会议的日期和地点

28. 委员会决定其第二十四届会议于 2014 年在罗马举行，具体日期由总干事与委员会主席磋商确定。

任何其他事项¹²

29. 委员会赞同建立全球土壤伙伴关系这一举措和秘书处提供的最新情况。
30. 委员会建议设立一个开放性工作组审议全球土壤伙伴关系的职责范围，审议后的职责范围再提交粮农组织领导机构。

选举主席和副主席

31. 委员会收到了关于农业委员会主席职位的两项提名，即 François Pythoud 先生（瑞士）和 Mario Arvelo Caamaño 大使（多米尼加共和国）。
32. 委员会通过无记名投票，选举 Mario Arvelo Caamaño 大使担任委员会主席职务。随后选出了以下主席团成员：

- Monique Ouli Ndongo，喀麦隆（非洲）
- Sultana Afroz，孟加拉国（亚洲）
- François Pythoud，瑞士（欧洲）
- Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor，苏丹（近东）
- Michael Michener，美国（北美）
- Matthew Worrell，澳大利亚（西南太平洋）

¹² COAG/2012/9。

附录 A
农业委员会第二十三届会议议程

开幕事项

1. 通过议程和时间表
2. 提名起草委员会主席和成员

粮农组织技术工作优先重点

3. 粮农组织工作所面临的全球发展趋势和未来挑战
4. 支持可持续畜牧发展利益相关者对话方案
5. 可持续集约化作物生产
6. 气候变化过程中的土地和水资源问题
7. 为粮食安全、可持续农业和农村发展改进统计工作

政策和管理事项

8. 《国际农药供销与使用行为守则》修订版

其他事项

9. 委员会多年工作计划
10. 农委《议事规则》
11. 下届会议日期和地点
12. 其他事项*
13. 选举第二十四届会议主席和副主席
14. 通过报告

附录 B

委员会多年工作计划

I. 农业委员会 2013-2015 年总体目标

农业委员会（农委）在严格选择的基础上，对农业和营养问题开展定期审议和评估，以建议成员国和本组织采取一致行动。就本组织与农业、畜牧、粮食和营养有关的中长期全面工作计划向理事会提出咨询意见，重点是把与农业和农村发展相关的社会、技术、经济、制度和结构等各方面综合起来¹³。在其职能范围内，向大会就全球政策和管理事项提出有充分依据、以行动为导向的意见和建议。

II. 2012-2015 年预期结果

A. 制定战略和优先重点以及编制预算

结果：针对与农委相关的问题，本组织制定有明确战略、优先重点和计划方案。

指标和目标：

- 总结汇报职能范围各领域的进展情况是农委例会的部分工作内容；
- 农委针对《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》有关方面的建议，在理事会报告中得到反映。

产出：就本组织战略、优先重点、计划和预算提出清晰、明确和协商一致的建议，供理事会审议并为其指导意见和决策奠定坚实基础。

活动：

- 审议其职能范围内各领域现状，包括对区域小组和国际社会具重要性的问题；
- 审议《工作计划和预算》中与农委职能相关方面的实施情况；
- 就农委职能范围内相关战略、优先重点、计划和预算问题及时提出清晰、协商一致且周全的建议；
- 组织与议程所列优先重点或热带问题相关的会外活动。

B. 就全球政策和管理事项提出建议

结果：根据农委在其职能范围内提出的建议，粮农组织通过大会并考虑到各区域优先重点，就全球、各区域以及各成员国所面临的主要政策和管理事项提出明确、相关且有益的建议。

¹³ 《基本文件》第 XXXII 条第 6a) 和 b) 款。

指标和目标：

- 成员国受益于农委会议的讨论结果，利用粮农组织报告提出的意见和建议来指导国内和区域行动及政策；
- 农委在其职能范围内及时向大会就全球政策和管理事项提出明确且具体的建议；
- 农委针对全球政策和管理事项提出的建议在大会报告中得到反映。

产出： 就政策和管理框架或文书向大会提出清晰、明确和协商一致的建议。

活动：

- 就农委会议中提出的相关全球政策和管理事项向大会报告；
- 审议相关国际文书状况，包括农委职能范围内的各项行为守则；
- 研究解决方案，以支持各国分别或共同通过粮农组织及其他相关机构就农委职责范围内的问题或关注采取一致行动。

III. 有效规划农委工作

结果： 农委以行动为导向，以透明和包容性方式有效、高效开展工作。

指标和目标：

- 农委会议程重点突出；
- 农委报告简明扼要，向理事会和大会提出具体且注重行动的建议；
- 应在农委会议召开前四周以粮农组织所有语言提供会议文件；
- 闭会期间工作的连续性；
- 农委成员对农委规划和闭会期间工作的参与程度。

产出：

- 2012 年通过农委《多年工作计划》；
- 2014 年提交农委《多年工作计划》进展报告。

活动：

- 研究改进会议组织工作的方式方法，包括更有效利用时间；
- 会外活动针对重点问题；
- 促进与其他技术委员会及区域会议之间的协调；

- 明确主席团选举和开展工作的方式，以加强闭会期间工作的连续性；
- 持续关注有效安排议程的制定和最终报告的起草工作；
- 加强农委成员对农委规划和闭会期间工作的咨询参与。

IV. 工作方法

农委工作的基础是在其职能范围内对部门政策和管理的全球趋势开展研究审议。农委与粮农组织法定机构和其他机构开展合作，与计划委员会就战略和优先重点事项进行联络，与财政委员会就财政和预算事项进行联络。农委与粮农组织其他相关领导机构合作，研究“采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组”提出的相关建议（提交 2011 年 6 月—7 月粮农组织大会第三十七届会议的开放性工作组报告），与活跃在农业、食品和营养领域的其他国际组织开展合作。在主席和主席团的推动下并在秘书处的积极支持下，农委定期开展闭会期间活动。农委鼓励并推动农民组织、私营部门和民间社会组织作为观察员参与农委工作。